

用普通話演說感吃力 港行政人員發音仍需改善

內地市場是世界各大企業的焦點，香港行政人員的普通話水平要求日益提高，正如楷博語言培訓(前香港普通話專科學校)市場推廣經理杜明茵所言，近年來進修普通話的市場需求確是有增無減。

港人普通話水平普遍未能應付深入討論

杜明茵指，整體而言，大部分港人普通話達可應付日常所需的水平，但在進行較深入討論或生意交流時，則多數人仍會感到吃力，以及未能操流利的標準普通話。不少中年在職人士，或因求學時期普通話並不普遍，未有接受正式訓練，水平偏低，在公務演說時經常難以流暢地表達或頻繁出錯，阻礙了事業發展。

「廣普對照」發音不準 宜向專業人士求救

問到港人學習普通話的常犯毛病，杜明茵認為主要問題有兩個：「其一是經常聲調不到位，例如第一聲會與第四聲混淆，舌齒音(chi、shi、zhi)與舌面音(c、s、z)發得不準確等，這些失誤可能會逆轉詞彙甚至整個句子的原意，造成生意交往上的窒礙，而且很多人的發音都是多年的積習，較難自行察覺及糾正。第二是『廣普對照』的問題，如廣東話的『人客』，普通話會讀作『客人』；廣東話的『配搭』，普通話則用『搭配』，通常自己讀出來的時候不覺不妥，但內地人聽起來就會覺得不自然。而相類似的換轉非常多，若沒有專業人士指導並配合會話訓練，就很難徹底改善。」

超過七成行業 有進修普通話需要

早於數年前，零售業、銷售及市務、地產業、電訊業等行業前線員工已有進修普通話的需要，但杜明茵指近年即使後勤人員如會計、秘書等，由於需要與內地的分公司、客戶及同事溝通，亦有提升普通話水平的需要。「許多文員、秘書都利用公餘時間進修普通話，相信現時超過七成工種，會要求員工具備一定的普通話水平，用以應付工作所需。愈來愈多人學習普通話，它幾乎已是一種世界語言。」

報讀專為各行各業而設的課程

若有意研習普通話，增強個人在職場上的競爭力，杜明茵指現時有專為不同行業如會計、金融、市務營銷而設的課程，建議在職人士可針對個人需要而報讀，集中訓練職場普通話，更能學以致用，事半功倍。另外，還有職業普通話培訓、國家語委普通話水平測試應試課程等，都是獲持續進修基金認可的課程，合資格人士可以申請政府資助。最後她補充，日常不妨多看中央電視台的節目，對訓練普通話聽力及會話均有幫助。

持續進修基金小檔案

持續進修基金成立的目的是為有志進修的成年人(年齡介乎18至65歲)提供持續進修和培訓資助。合資格的申請人可就多於一個可獲發還款項課程申請發還款項。申請人完成可獲發還款項課程後，可獲發還有關課程費用的80%或上限10,000港元(以數額較少者為準)。

有意申請持續進修基金的人士，必須在已報讀的「可獲發還款項課程」開課前，將填妥並已獲院校蓋印證明的申請表，連同智能身份證副本，遞交至持續進修基金辦事處，辦理申請手續，逾期遞交的申請不獲受理。

緊記索取收據保障自己

進修人士在繳交學費後，必須向提供培訓機構索取收據。有關收據須註明主辦機構的名稱、付款報讀的課程及所付款項的詳細資料。另外，可將有關培訓課程的宣傳單張夾附於收據，以便日後評估有關課程質素時作為參考。為保障自己的權益，切忌輕率處理單據。如有查詢，可致電持續進修基金24小時熱線：3142 2277。

資料來源：學生資助辦事處網頁 (www.sfaa.gov.hk/ccf/cnfaq.htm)



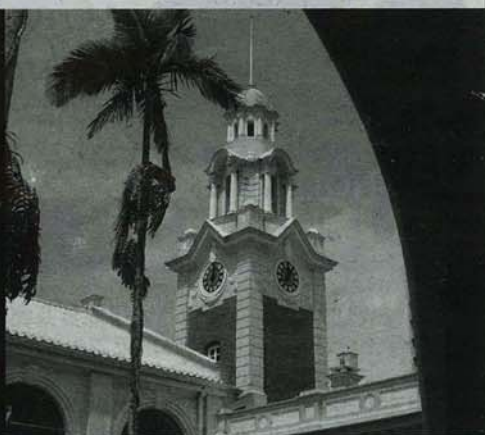
楷博語言培訓市場推廣經理杜明茵建議，在職人士可考慮修讀專為行業而設的普通話課程，集中訓練職場普通話。



THE UNIVERSITY OF HONG KONG
Faculty of Business & Economics

HKU MBA Leading Asia with Relevance

To be a leader in the
challenging and fast-changing
Asian business landscape you
need a business education
that is relevant, up-to-date,
and strategic.



HKU MBA Programmes

Full-time

- Partnership with London Business School
- Partnership with Columbia Business School
- HKU MBA with China business concentration

Part-time

- Weekday Mode
Study at the heart of the city in our Town Centre located at Admiralty two evenings a week
- Weekend Mode
Classes will be conducted weekly on Saturday

Information Session

Date:
9 December 2009

Time:
7:00pm - 9:00pm

Venue:
Pacific Place Conference Centre,
5/F One Pacific Place
88 Queensway, Hong Kong

Please register online at our website:
www.mba.hku.hk

Email:
mbaadmissions@hku.hk

2010 Admissions Open
www.mba.hku.hk



in partnership with
London Business School &
Columbia Business School